La traducción solo tiene fines informativos. La versión definitiva de esta página es la versión en inglés.

Condiciones del servicio para clientes

Vigente a partir del 1 de septiembre de 2025.

SOLO PARA CLIENTES DE EE. UU.: TEN EN CUENTA QUE LA SECCIÓN 10 CONTIENE DISPOSICIONES QUE RIGEN CÓMO RESOLVER DISPUTAS ENTRE TÚ Y FAREHARBOR (EL "ACUERDO DE ARBITRAJE"). ENTRE OTRAS COSAS, LA SECCIÓN 10 INCLUYE UN ACUERDO DE ARBITRAJE QUE REQUIERE, CON EXCEPCIONES LIMITADAS, QUE TODAS LAS RECLAMACIONES ENTRE TÚ Y NOSOTROS SE RESUELVAN MEDIANTE ARBITRAJE VINCULANTE Y DEFINITIVO. LA SECCIÓN 10 TAMBIÉN CONTIENE UNA RENUNCIA A UNA DEMANDA COLECTIVA Y A UN JUICIO CON JURADO. *POR FAVOR, LEE LA SECCIÓN 10 DETENIDAMENTE*.

A MENOS QUE RENUNCIES AL ACUERDO DE ARBITRAJE EN UN PLAZO DE 30 DÍAS: (1) SOLO SE TE PERMITIRÁ PRESENTAR LITIGIOS O RECLAMACIONES CONTRA NOSOTROS Y SOLICITAR UNA REPARACIÓN A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE Y DEFINITIVO, CON EXCEPCIONES LIMITADAS, Y RENUNCIAS A TU DERECHO A PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA U OTRO PROCEDIMIENTO REPRESENTATIVO O EN UN ARBITRAJE COLECTIVO; Y (2) RENUNCIAS A TU DERECHO A PRESENTAR LITIGIOS O RECLAMACIONES Y OBTENER COMPENSACIÓN ANTE UN TRIBUNAL Y A TENER UN JUICIO CON JURADO.

Estas Condiciones del servicio para clientes ("Condiciones del servicio") se establecen entre tú, la persona que hace uso del Servicio ("tú", "tu", "Cliente") y FareHarbor B.V. ("FareHarbor", "nosotros" o "nuestro"), y describen tus derechos y responsabilidades al utilizar nuestra solución de reservas online y de pagos facilitados (el "Servicio"). **POR FAVOR, LEE ESTAS CONDICIONES DEL SERVICIO DETENIDAMENTE.**

Estas Condiciones del servicio son un contrato legalmente vinculante entre tú y FareHarbor, una empresa integral de soluciones de reserva online para empresas de

actividades (turismo) ("Proveedor" o "Proveedores"), que actúa como un agente de pago de propósito limitado en tu nombre, permitiendo a clientes como tú reservar y pagar reservas de actividades (turismo) online. Al completar una reserva, compra o reserva online, confirmas que has leído, comprendido y aceptas estar sujeto a estas Condiciones del servicio, junto con cualquier otra condición que se te proporcione o indique durante el proceso de reserva.

- 1. Relación entre tú, el Proveedor, y FareHarbor
 - 1.1 **Contrato de actividad.** Al utilizar el Servicio para completar el proceso de reserva online y comprar un producto o servicio de un Proveedor ("Reserva"), estableces una relación contractual directa (el "Contrato de actividad") con el Proveedor. FareHarbor no es parte del Contrato de actividad.
 - 1.2 **Obligaciones contractuales.** Reconoces y aceptas que el Proveedor, no FareHarbor, es el único responsable de (a) cumplir con las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato de actividad y (b) informarte sobre las políticas y prácticas relevantes que debes cumplir. Además, cuando celebras un Contrato de actividad con un Proveedor, acuerdas y comprendes que aceptas todos los términos, condiciones, reglas y restricciones asociadas con dicho Contrato de actividad, y cualquier política y práctica relevante. También reconoces y aceptas que tú, y no FareHarbor, serás responsable de cumplir con cualquier obligación dentro del Contrato de actividad y de cumplir con todas las políticas y prácticas pertinentes.
 - 1.3 **Partes separadas.** FareHarbor no (a) ejerce ningún control o autoridad sobre el Proveedor, sus empleados, agentes o representantes; (b) posee, vende, suministra, proporciona, alquila, administra o controla los productos y servicios del Proveedor; ni (c) tiene ni posee ningún derecho, título o interés en el Proveedor.
 - 1.4 **No asociación.** FareHarbor y sus Proveedores operan de forma independiente y aceptas que nada de estas Condiciones del servicio se interpretará como la creación de una asociación, empresa conjunta, relación de agencia o sociedad entre FareHarbor y un Proveedor.
 - 1.5 **Pago facilitado.** Las responsabilidades de FareHarbor se limitan a proporcionar el Servicio para tu uso, lo que incluye (a) facilitar todos los pagos de las Reservas realizadas utilizando el Servicio, (b) actuar como agente de pago de propósito limitado en tu nombre para cobrar el importe que se debe pagar al Proveedor según el Contrato de actividad por el producto o servicio adquirido ("Precio de la actividad"), y (c) pagar el Precio de la actividad al

Proveedor en tu nombre. Para cumplir con estas responsabilidades, FareHarbor colabora con proveedores de servicios de pago ("PSP") (con licencia).

- 1.6 **Autorización de tarjeta de crédito.** Autorizas a FareHarbor y al PSP correspondiente, como parte del cumplimiento de las responsabilidades de facilitación de pagos descritas en la sección 1.5 anterior, a cargar en tu tarjeta de crédito el Precio de la actividad y el Cargo de reserva u obtener una autorización previa a través de tu tarjeta de crédito para el Precio de la actividad y el Cargo de reserva, incluidos los impuestos aplicables.
- 1.7 Información de la actividad. El Proveedor es el único responsable de la información relativa a los productos y servicios del Proveedor que se pueden reservar a través del Servicio. Más específicamente, es responsabilidad exclusiva del Proveedor que la información que se te proporciona con respecto a los productos y servicios del Proveedor (y los términos y condiciones relacionados con los mismos) sea completa, correcta, adecuada y actual. FareHarbor no es un agente o representante del Proveedor y no realiza declaraciones ni ofrece garantías de ningún tipo, ya sean expresas o implícitas, con respecto a la información sobre los productos y servicios del Proveedor.

2. Condiciones para la utilización del Servicio

- 2.1 Capacidad. En la medida en que lo prohíba la legislación aplicable, el Servicio no está destinado ni debe ser utilizado por personas menores de dieciocho (18) años. Al utilizar el Servicio, declaras que: (a) tienes al menos dieciocho (18) años de edad; (b) posees la autoridad legal para contraer obligaciones legales vinculantes; (c) eres un consumidor privado que, a diferencia de una empresa, es una persona física que realiza una transacción legal con fines que están predominantemente fuera de sus actividades comerciales y/o autónomas; y (d) solo utilizarás el Servicio para realizar una Reserva legítima para ti o para otra persona a la que estés legalmente autorizado a representar.
- 2.2 **Uso por parte de terceros.** Si tú o la persona que utiliza el Servicio realizáis una Reserva para un tercero, tú o la persona que utiliza el Servicio aceptáis asumir la responsabilidad de (i) informar al tercero de las condiciones establecidas en el Contrato de actividad, y (ii) obtener el acuerdo del tercero sobre las condiciones del Contrato de actividad;
- 2.3 **Medios alternativos.** Tú o la persona que utiliza el Servicio acordáis absteneros de utilizar el Servicio para eludir cualquier obligación de pagar un cargo a FareHarbor, por ejemplo, localizar un Proveedor pero completar la transacción utilizando medios distintos al Servicio.

3. Cargo de reserva

- 3.1 Cargo de reserva. FareHarbor cobra, y tú aceptas pagar, un cargo por el uso del Servicio para obtener (y realizar el pago de) una reserva de productos o servicios del Proveedor ("Cargo de reserva"). Esto puede incluir (a) Reservas que realices online a través de nuestro Sistema de reservas online (denominadas "Directas online") o (b) Reservas realizadas en persona a través del Proveedor y, posteriormente, el uso por parte del Proveedor correspondiente de nuestro Sistema de reservas online (denominadas "Directas offline"). El importe del Cargo de reserva se muestra claramente en el embudo de ventas.
- 3.2 **Impuestos.** El Cargo de reserva incluye todos los impuestos aplicables.
- 3.3 **Cobro.** El Cargo de reserva se te podrá cobrar junto con el Precio de la actividad.
- 3.4 **Cargos internacionales.** Tu institución financiera puede imponer tarifas o cargos adicionales por transacciones internacionales.
- 3.5 **Reembolsos parciales.** En el caso de que un Proveedor te reembolse una parte del Precio de la actividad, aceptas que FareHarbor tiene el derecho de retener el importe total del Cargo de Reserva aplicable como contraprestación por los servicios prestados.
- 3.6 **Reembolsos completos.** Salvo que se estipule lo contrario en estas Condiciones, los Cargos de reserva no son reembolsables. No obstante lo anterior, FareHarbor podrá reembolsar los Cargos de reserva a su discreción.
- 3.7 **Tarjetas regalo.** En el caso de que un Proveedor cancele un Contrato de actividad y te proporcione una tarjeta regalo, un certificado regalo o un vale como compensación, aceptas que solo tendrás derecho a un reembolso por un importe igual al Precio de la actividad y que FareHarbor tiene el derecho de retener el importe total del Cargo de reserva como contraprestación por los servicios prestados.
- 3.8 **Sistema OSS.** De conformidad con las regulaciones aplicables de la UE (específicamente, el Reglamento de Ejecución (UE) n.º 282/2011 del Consejo, artículo 242a), FareHarbor no está legalmente obligado a emitir una factura por los servicios a los clientes cuando el IVA se declara a través del sistema OSS.
- 3.9 **Sin facturas.** FareHarbor no emite facturas de impuestos por las reservas realizadas a través del Servicio. Para tu referencia, se te proporcionará una confirmación de tu Reserva y del pago por email después de que se complete la transacción. Esta confirmación sirve como comprobante de pago, pero no es

una factura formal de IVA o impuestos. Conserva esta confirmación para tus registros.

4. Derecho de desistimiento, errores y equivocaciones

- 4.1 Declaración de exoneración de responsabilidad sobre la exactitud. La información que se muestra en el Servicio puede contener imprecisiones técnicas, errores tipográficos u otras discrepancias, incluidas, entre otras, las tarifas, los cargos o la disponibilidad en relación con tu Reserva. Debido a que los Proveedores controlan la información que se muestra en el Servicio, FareHarbor no puede respaldar y no respalda la exactitud de dicha información y no ofrece declaraciones ni garantías de ningún tipo, ya sean expresas o implícitas. Aceptas que FareHarbor no es responsable de ningún error, inexactitud u omisión en relación con la información que se muestra en el Servicio.
- 4.2 **Derechos de corrección.** Aceptas que FareHarbor tiene el derecho de realizar cambios, correcciones o cancelaciones ante cualquier error, inexactitud u omisión en el Servicio (a) si el Proveedor lo solicita, o (b) si dichas acciones son necesarias para corregir errores de hardware o software.
- 4.3 **Sin garantía.** FareHarbor no es responsable de los fallos de comunicación, errores, dificultades u otros fallos de funcionamiento, ni tampoco es responsable de transacciones, transmisiones, mensajes o entradas perdidas, robadas o mal dirigidas en o en conexión con el Servicio. Es posible que el Servicio no esté disponible continuamente debido a (a) mantenimiento o reparaciones, (b) problemas informáticos, (c) interrupciones en el servicio de internet u (d) otras circunstancias imprevistas.

5. Acceso e interferencia

- 5.1 **Usos prohibidos.** No podrás: (a) utilizar ningún robot, rastreador, dispositivo de extracción de información u otro medio automatizado para acceder al Servicio con ningún propósito comercial sin el permiso expreso por escrito de FareHarbor o sus licenciantes; (b) realizar ninguna acción que imponga, o pueda imponer, a discreción exclusiva de FareHarbor, una carga irrazonable o desproporcionadamente grande en nuestra infraestructura; (c) interferir o intentar interferir con el funcionamiento adecuado del Servicio o cualquier actividad realizada en el Servicio; o (d) eludir cualquier medida que FareHarbor pueda utilizar para prevenir o restringir el acceso al Servicio.
- 5.2 **Denegación de acceso.** FareHarbor se reserva el derecho, a su entera discreción, de denegar el acceso a este Servicio a cualquier persona, en

cualquier momento y por cualquier motivo, incluyendo, entre otros, la violación de estas Condiciones del servicio.

6. Derechos de propiedad intelectual

- **6.1 Licencia limitada.** FareHarbor te otorga una licencia limitada, revocable, no exclusiva e intransferible para acceder y utilizar el Servicio y el contenido disponible a través del Servicio únicamente para los fines para los cuales está disponible. Esta licencia no incluye ninguna recopilación ni uso de imágenes o contenido de terceros en el Servicio; ningún uso derivado del Servicio o su contenido; ninguna descarga o copia de información de clientes o cuentas para el beneficio de un tercero; ni ningún uso de minería de datos, robots, rastreadores u otras herramientas similares de recopilación y extracción de datos. Salvo que lo permitan expresamente estas Condiciones del servicio, el Servicio, o cualquier parte del mismo, no podrá reproducirse, venderse, revenderse, visitarse o explotarse de otro modo con ningún propósito comercial sin el consentimiento expreso por escrito de FareHarbor.
- **6.2 Contenido online.** Todo el contenido presentado o mostrado en el Servicio, incluidos, entre otros, texto, gráficos, fotografías, imágenes, sonido e ilustraciones ("Contenido"), es propiedad de FareHarbor, sus licenciantes, vendedores, agentes o Proveedores. Todos los elementos del Servicio, incluidos, entre otros, el diseño general y el Contenido, están protegidos por imágenes comerciales, derechos de autor, derechos morales, marcas registradas y otras leyes relacionadas con los derechos de propiedad intelectual. El Servicio solo puede usarse para el propósito previsto para el cual se pone a disposición. No puedes modificar ninguno de los materiales ni copiar, distribuir, transmitir, mostrar, ejecutar, reproducir, adaptar, publicar, licenciar, crear trabajos derivados, transferir o vender ninguna información o trabajo contenido en el Servicio. El Servicio, su Contenido y todos los derechos relacionados seguirán siendo propiedad exclusiva de FareHarbor o sus licenciantes a menos que se acuerde expresamente lo contrario. No debes eliminar ningún aviso de derechos de autor, marca registrada u otros avisos de propiedad del material que se encuentren en el Servicio.
- **6.3 Propiedad intelectual.** Todas las marcas comerciales, marcas de servicio y nombres comerciales de FareHarbor utilizados en el Servicio (incluidos, entre otros: el nombre y el logotipo de FareHarbor; el nombre del Servicio, el diseño y cualquier logotipo) (colectivamente, "Marcas") son marcas comerciales de FareHarbor o sus afiliados, socios, proveedores o licenciantes. No puedes usar, copiar, reproducir, republicar, cargar, publicar, transmitir, distribuir ni modificar las Marcas de ninguna manera, incluso en publicidad o anuncios relacionados

con la distribución de materiales en el Servicio, sin el consentimiento previo por escrito de FareHarbor. FareHarbor prohíbe el uso de las Marcas como un enlace "activo" en o hacia cualquier otro sitio web a menos que el establecimiento de dicho enlace se apruebe con antelación. No debes utilizar el nombre de FareHarbor ni ningún idioma, imagen o símbolo que pudiera, a juicio de FareHarbor, implicar el respaldo de FareHarbor en cualquier publicidad escrita u oral, presentación, folleto, boletín, libro u otro material escrito de cualquier naturaleza, sin el consentimiento previo por escrito.

6.4 Sitios web de terceros. De vez en cuando, el Servicio puede contener enlaces a sitios web externos que no son propiedad de FareHarbor o sus afiliados, ni están operados ni controlados por ellos. Todos estos enlaces se proporcionan únicamente para tu comodidad o la de la persona que utiliza el Servicio. Ni FareHarbor ni ninguno de sus respectivos afiliados son responsables de ningún contenido, material u otra información ubicada o accesible desde otros sitios web. FareHarbor y sus afiliados no respaldan, garantizan ni realizan declaraciones o garantías con respecto a otros sitios web, servicios o cualquier otra información ubicada o accesible desde otros sitios web o servicios. Si tú o la persona que utiliza el Servicio decidís acceder a otros sitios web, lo hacéis completamente bajo vuestro propio riesgo.

7. Privacidad

- 7.1 **Propósito.** FareHarbor trata tu información personal (por ejemplo, nombre completo, dirección de email, número de teléfono e información financiera) únicamente en nombre del Proveedor, quien actúa como responsable del tratamiento de datos. Como encargado del tratamiento de datos, FareHarbor lleva a cabo este tratamiento únicamente bajo las instrucciones y autoridad del Proveedor, para los fines descritos en la sección 1.5. FareHarbor usa la base legal de que el tratamiento de tu información personal es necesario para celebrar y ejecutar un contrato. Si no nos proporcionas la información personal requerida, no podremos prestarte el Servicio.
- 7.2 **Tratamiento.** Después de prestar el Servicio, tu información personal será compartida con el Proveedor para que este pueda ejecutar el Contrato de actividad. Tu información personal será tratada posteriormente por el Proveedor correspondiente, de acuerdo con sus propias condiciones. El responsable del tratamiento de datos personales es el Proveedor correspondiente. Por lo tanto, si tienes alguna solicitud o queja respecto al tratamiento de tu información personal por parte del Proveedor, contacta directamente con dicho Proveedor. Además, podemos compartir tu información personal con proveedores de

servicios externos que nos ayudan a operar nuestro Servicio, como PSP y empresas de alojamiento web.

- 7.3 **Almacenamiento.** FareHarbor tratará tu información durante el tiempo que nuestro propósito de tratamiento y nuestros intereses legítimos en la documentación y conservación de pruebas lo requieran o mientras el almacenamiento sea un requisito técnico, a menos que FareHarbor esté legalmente obligado a conservar tu información personal, por ejemplo, en relación con obligaciones contractuales u obligaciones de supervisión y tributarias. Si no existen obligaciones legales o contractuales contrarias, eliminaremos o anonimizaremos tu información una vez que haya expirado el período de almacenamiento o tratamiento como parte de nuestros procesos habituales.
- 7.4 **Transferencias.** Podemos transferir información a países fuera de tu país de residencia, que pueden tener leyes y regulaciones de protección de datos diferentes a las de tu país. Cualquier transferencia de información originada dentro del Espacio Económico Europeo (EEE) a países fuera de este se realizará sobre la base de las cláusulas tipo aprobadas por la Comisión Europea, que pueden encontrarse en el sitio web de la Comisión, sin perjuicio del derecho de FareHarbor a concluir que también puede aplicarse otra justificación.
- 7.5 **Derechos sobre los datos.** Como encargado del tratamiento de datos, FareHarbor no te proporciona de forma independiente derechos para acceder, rectificar, borrar o portar tu información personal a menos que el Proveedor le indique explícitamente que lo haga. Para ejercer cualquier derecho con respecto a tus datos personales, deberás contactar directamente con el Proveedor correspondiente.

8. Rescisión

8.1 FareHarbor podrá suspender o rescindir el uso del Servicio en cualquier momento en caso de incumplimiento de las obligaciones conforme a estas Condiciones del servicio por tu parte o por parte de la persona que utiliza el Servicio.

9. Limitaciones de responsabilidad

9.1 **Daños a la propiedad.** FareHarbor no asume ninguna responsabilidad ni es responsable de ningún daño a ordenadores, equipos u otra propiedad tuya o de la persona que utiliza el Servicio causado o derivado del acceso, uso o

navegación por el Servicio, o de la descarga de cualquier información o material de este Servicio.

- 9.2 **Sin responsabilidad.** En ningún caso FareHarbor, ni ninguno de sus directivos, directores, empleados, accionistas, afiliados, agentes, sucesores o cesionarios serán responsables ante ti, la persona que hace uso del Servicio, o cualquier otra persona por daños indirectos, punitivos o consecuentes (incluidos, entre otros, los daños resultantes de la pérdida de beneficios, la pérdida de datos o la interrupción del negocio) que surjan del uso, la imposibilidad de uso o los resultados del uso del Servicio (o los materiales, la información u otro contenido incluido en el Servicio), ya sea sobre la base de un contrato o sobre cualquier otra base legal.
- 9.3 **Remedio.** En caso de cualquier problema con el Servicio, tú o la persona que utiliza el Servicio aceptáis que vuestro único recurso es dejar de usar el Servicio.
- 9.4 **Responsabilidad del Proveedor.** En caso de cualquier reclamación o desacuerdo entre tú y el Proveedor, aceptas (i) que el Proveedor es totalmente responsable de cualquier lesión, pérdida o daño que surja de dichas reclamaciones o desacuerdos, y (ii) que FareHarbor no asume ninguna responsabilidad por cualquier lesión, pérdida o daño que surja de dichas reclamaciones o desacuerdos.
- 9.5 **Limitación de responsabilidad.** En ningún caso la responsabilidad total de FareHarbor hacia ti o la persona que hace uso del Servicio (ya sea por contrato, agravio o de otro modo) excederá en total el que sea mayor de: (a) el Cargo de reserva o (b) cien dólares estadounidenses (100 \$).

10. Acuerdo de arbitraje

SI ERES ESTADOUNIDENSE, LEE ESTA SECCIÓN DETENIDAMENTE, YA QUE PUEDE AFECTAR A TUS DERECHOS LEGALES.

10.1 Aplicabilidad del convenio de arbitraje.

SI RESIDES EN ESTADOS UNIDOS, TÚ Y FAREHARBOR ACEPTÁIS QUE CUALQUIER DESACUERDO, CONTROVERSIA O RECLAMACIÓN QUE SURJA O SE RELACIONE DE ALGUNA MANERA CON TU ACCESO O USO DEL SERVICIO O ESTAS CONDICIONES DEL SERVICIO SE RESOLVERÁ A TRAVÉS DE ARBITRAJE FINAL Y VINCULANTE, administrado por National Arbitration & Mediation ("NAM") de conformidad con las Reglas y procedimientos integrales de resolución de reclamaciones de NAM, incluidas

las Reglas y procedimientos complementarios de resolución de reclamaciones de presentación masiva (colectivamente, las "Reglas NAM") vigentes en el momento del arbitraje. Las Reglas NAM están disponibles en https://www.namadr.com/resources/rules-fees-forms/.

Si no resides en Estados Unidos, la sección 10 no se aplica.

10.2 Renuncias.

- Demandas colectivas y otras medidas de reparación individualizadas. ΤÚ Υ **FAREHARBOR** PODRÉIS PRESENTAR RECLAMACIONES CONTRA EL OTRO ÚNICAMENTE A TÍTULO INDIVIDUAL Y NO DE FORMA COLECTIVA O REPRESENTATIVA, Y LAS PARTES RENUNCIAN POR LA PRESENTE A TODOS LOS DERECHOS A QUE DISPUTA SEA PRESENTADA, OÍDA, ADMINISTRADA, CUALQUIER RESUELTA O ARBITRADA DE FORMA COLECTIVA O REPRESENTATIVA. SOLO SE PUEDEN CONCEDER REPARACIONES INDIVIDUALES.
 - Juicio con jurado. TÚ Y FAREHARBOR RENUNCIÁIS EXPRESAMENTE AL DERECHO DE PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN ANTE LOS TRIBUNALES Y A CUALQUIER DERECHO A UN JUICIO CON JURADO.
- 10.3 **Excepciones.** Sin perjuicio de lo anterior, tú y FareHarbor acordáis que cualquiera de las partes puede (a) presentar reclamaciones en un tribunal de reclamaciones de pequeña cantidad, si dichas reclamaciones cumplen los requisitos para ello, o (b) presentar una demanda ante los tribunales por incumplimiento u otro uso indebido de los derechos de propiedad intelectual.
- 10.4 **Proceso.** Antes de solicitar el arbitraje, debes enviar una notificación por escrito de la reclamación o el desacuerdo a *notices@fareharbor.com* para permitir que FareHarbor tenga la oportunidad de resolver tu reclamación. Puedes solicitar el arbitraje si la reclamación no puede resolverse en un plazo de sesenta (60) días. Puedes optar por que el arbitraje se realice por teléfono, mediante presentación escrita o en persona. Cualquier arbitraje en persona se llevará a cabo en Nueva York, Nueva York.
- 10.5 **Árbitro.** El árbitro será un juez jubilado o un abogado con licencia para ejercer la abogacía en el estado de Nueva York, y será seleccionado por las partes de la lista de árbitros de litigios de consumo de NAM. Si las partes no pueden ponerse de acuerdo sobre un árbitro dentro de los treinta y cinco (35) días siguientes a la recepción de la lista de NAM, entonces NAM designará al árbitro de conformidad con las Reglas de NAM.

- 10.6 **Autoridad del árbitro.** El árbitro tendrá autoridad exclusiva para resolver cualquier reclamación, incluidas, de forma no taxativa, las reclamaciones relativas a la interpretación o aplicación del Acuerdo de arbitraje, incluida la aplicabilidad, revocabilidad, alcance o validez del Acuerdo de arbitraje o cualquier parte del mismo. El árbitro tendrá autoridad para conceder mociones dispositivas de la totalidad o parte de cualquier reclamación. El árbitro emitirá un laudo escrito y una declaración de decisión que describa las constataciones y conclusiones esenciales en las que se basa el laudo, incluido el cálculo de los daños y perjuicios concedidos. El laudo del árbitro es definitivo y vinculante para ti y para nosotros. Cualquier tribunal competente podrá dictar sentencia sobre el laudo arbitral.
- 10.7 **Costas y honorarios de abogados.** Las partes asumirán sus propias costas y honorarios de abogados en el arbitraje a menos que el árbitro determine que la esencia de la reclamación o el resarcimiento solicitado fueron frívolos o se obtuvieron con un propósito indebido, en cuyo caso el árbitro, como parte de su laudo, impondrá sanciones ordenando que la parte iniciadora reembolse a la parte demandada todos los costes de arbitraje y los honorarios de los árbitros en que incurrió la parte demandada.
- 10.8 Derecho de exclusión de 30 días. Tienes derecho a no someterte a las disposiciones de este Acuerdo de arbitraje enviando una notificación por escrito de tu decisión de exclusión a: notices@fareharbor.com, dentro de los treinta (30) días posteriores al momento en que quedes sujeto a este Acuerdo de arbitraje. Tu notificación debe incluir tu nombre y dirección, la dirección de email que utilizaste para configurar tu cuenta de FareHarbor (si tienes una) y una declaración inequívoca de que no deseas someterte a este Acuerdo de arbitraje. Si optas por no someterte a este Acuerdo de arbitraje, todas las demás partes de estas Condiciones seguirán siéndote aplicables. La exclusión voluntaria de este Acuerdo de arbitraje no tiene ningún efecto sobre los acuerdos de arbitraje que puedas tener actualmente con nosotros, incluidas las versiones anteriores de este Acuerdo de arbitraje que hayas aceptado, y no tiene ningún efecto sobre los acuerdos de arbitraje que puedas suscribir con nosotros en el futuro.

11. Disposiciones varias

11.1 **Momento de presentar reclamaciones.** Aceptas que cualquier reclamación o fundamento de la acción en virtud de estas Condiciones del servicio debe presentarse dentro de un (1) año después de que surja el fundamento de la acción, o dicha reclamación o fundamento de la acción prescribirá. En caso de cualquier controversia o reclamación entre FareHarbor y

tú que surja de o en conexión con tu uso del Servicio, las partes intentarán, rápidamente y de buena fe, resolver dicha reclamación.

- 11.2 **Divisibilidad.** Si alguna de las disposiciones de estas Condiciones del servicio es considerada nula o inaplicable por un tribunal u otro tribunal de jurisdicción competente, dichas disposiciones se limitarán o eliminarán en la medida mínima necesaria y se reemplazarán con una disposición válida que mejor represente la intención de estas Condiciones del servicio, de modo que estas Condiciones del servicio permanezcan en pleno vigor y efecto.
- 11.3 **Totalidad del acuerdo.** Estas Condiciones del servicio y la Política de privacidad juntas constituyen el acuerdo completo entre tú y FareHarbor, rigen tu uso del Servicio y reemplazan cualquier entendimiento o acuerdo previo con respecto al mismo tema entre tú y FareHarbor (escrito u oral).
- 11.4 **Renuncia.** El hecho de que FareHarbor no haga cumplir o se demore en hacer cumplir cualquier derecho o disposición de estas Condiciones del servicio no constituirá una renuncia a dicha disposición o cualquier otra disposición de estas Condiciones del servicio.
- 11.5 **Legislación aplicable.** Estas Condiciones del servicio se regirán e interpretarán exclusivamente de conformidad con la legislación de los Países Bajos. Salvo lo dispuesto en la sección 10:
 - Cualquier reclamación derivada o relativa a estas Condiciones del servicio se remitirá a y se gestionará exclusivamente en los tribunales competentes en Ámsterdam, Países Bajos; y
 - Cuando corresponda, las leyes nacionales obligatorias de protección al consumidor de tu país de residencia no se verán afectadas y podrás presentar una reclamación en los tribunales del país donde resides.